



ZPRÁVA O TRHU ZELENINY

Vývoj cen:

Ceny zemědělských výrobců

▼ Cibule s ořezanou natí.....	6,60 Kč/kg
▼ Kedlubny.....	5,40 Kč/ks
▲ Květák.....	14,40 Kč/ks
▲ Okurky salátové polní.....	7,50 Kč/kg
▲ Petržel.....	12,80 Kč/sv.
▼ Zelí bílé konzumní.....	6,30 Kč/kg

Obsah:

Komoditní zpravodajství.....	1
Ceny zemědělských výrobců.....	2
Obchodní ceny.....	3
Spotřebitelské ceny.....	5
Zahraniční obchod.....	5
Informace ze zahraničních trhů.....	6
Aktuality.....	9

Komoditní zpravodajství

Ceny zemědělských výrobců

Ve 37. týdně 2010 výrazně klesla **cena zemědělských výrobců (CZV)** cibule s ořezanou natí o 1,70 Kč/kg (tj. o 20,5 %) na 6,60 Kč/kg. Průměrná CZV kedlubny se snížila o 0,60 Kč/ks (tj. o 10,0 %) na 5,40 Kč/ks. Průměrná CZV salátových okurek poklesla o 2,30 Kč/kg na 16,70 Kč/kg, tj. o 12,1 %. Oproti předcházejícímu týdnu se propadla průměrná CZV bílého konzumního zelí, a to o 1,30 Kč/kg na 5,- Kč/kg, tj. o 20,6 %. Stabilizovala se průměrná CZV celeru na 6,90 Kč/ks a hlávkového salátu na 5,80 Kč/kg. V nabídce se objevilo např. červené zelí v cenách od 6,- do 8,50 Kč/kg a zelí pro zpracování od 3,50 do 4,- Kč/kg.

Obchodní ceny

Ve 37. týdně 2010 v porovnání s 35. týdnem klesla průměrná **obchodní nákupní cena (NC)** importované cibule s ořezanou natí o 2,40 Kč/kg (tj. o 24,3 %) na 7,60 Kč/kg. Její **obchodní odbytová cena (OC)** se snížila o 2,10 Kč/kg (tj. o 17,6 %) na 9,70 Kč/kg. Naopak stoupla průměrná NC květáku z dovozu, a to o 5,50 Kč/ks (tj. o 33,7 %) na 21,70 Kč/kg, jeho OC se zvýšila o 6,- Kč/kg na 25,30 Kč/kg, tj. o 31,1 %. Výrazně vzrostla NC salátových okurek z dovozu, a to o 6,90 Kč/kg (tj. o 69,3 %) na 16,90 Kč/kg, OC vyskočila o 8,80 Kč/kg na 22,30 Kč/kg, tj. o 65,4 %. Dále stoupla průměrná NC červené papriky z dovozu o 6,50 Kč/kg (tj. o 25,5 %) na 32,10 Kč/kg, jejich OC se zvýšila o 7,40 Kč/kg na 38,30 Kč/kg, tj. o 23,9 %. Vzrostla také průměrná NC žluté papriky z dovozu, a to o 4,80 Kč/kg (tj. o 16,2 %) na 34,50 Kč/kg, jejich OC se zvýšila o 6,60 Kč/kg na 40,30 Kč/kg, tj. o 19,6 %. Ve 37. týdně výrazně stoupla OC rajčat z dovozu, a

to o 10,60 Kč/kg (tj. o 42,2 %) na 35,80 Kč/kg. V případě importovaných keříkových rajčat došlo k nárůstu NC o 11,40 Kč/kg (tj. o 50,8 %) na 33,80 Kč/kg, OC vyskočila až o 13,70 Kč/kg na 39,80 Kč/kg, tj. o 52,4 %.

Zahraniční obchod

V období od 1. 7. do 31. 7. 2010 se stabilizoval **dovoz** rajčat do České republiky na 10 980,1 t za průměrnou jednotkovou hodnotu 25,23 Kč/kg. Nejvíce jich pocházelo z Holandska – 6 754,9 t (tj. 61,5 %) za 24,63 Kč/kg a z Belgie 1 508,9 t (tj. 13,7 %) za 22,90 Kč/kg. Import okurek se mírně snížil o 2,0 % na 8 339,2 t za 13,87 Kč/kg. 38,9 % bylo dovezeno z Holandska (tj. 3 246,9 t za 14,42 Kč/kg) a 13,9 % z Polska (tj. 1 155,9 t za 11,76 Kč/kg). Dovoz paprik se zvýšil o 17,4 % na 4 634,4 t za 27,44 Kč/kg. 55,9 % pocházelo z Holandska – 2 591,3 t za 26,27 Kč/kg. Oproti červnu výrazně klesl dovoz cibule, a to o 40,9 %, tj. na 3 408,5 t za 10,92 Kč/kg. Nejvíce cibule (tj. 47,9 %) pocházelo z Holandska – 1 632,3 t za 9,32 Kč/kg. Import mrkve se propadl o 33,4 % na 2 567,8 t za 5,86 Kč/kg. Z Francie pocházelo 1 304,4 t (tj. 50,8 %) za 4,20 Kč/kg. V červenci se prudce snížil dovoz květáku, a to o 35,0 % na 1 939,8 t za 15,62 Kč/kg. 771,5 t (tj. 39,8 %) bylo dovezeno z Holandska za 14,47 Kč/kg.

V červenci byl zaznamenán pokles **vývozu** rajčat, a to o 25,1 % na 1 192,2 t za 30,99 Kč/kg. 97,5 % směřovalo na Slovensko – 1 162,1 t za 31,25 Kč/kg. Naopak vzrostl export okurek, a to o 20,4 % na 974,4 t za 16,32 Kč/kg. 91,4 % bylo vyvezeno na Slovensko (tj. 890,3 t za 16,06 Kč/kg).



Ceny zemědělských výrobců

Ceny zemědělských výrobců vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 37. týden 2010

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Ceny zemědělských výrobců			Změna průměrné CZV proti 35. týdnu 2010	
		min.	max.	průměr	v Kč	v %
Celer	kg	12,00	16,00	14,00	.	.
Celer	ks	5,80	8,00	6,90	0,00	0,0
Cibule s ořezanou natí	kg	5,20	7,00	6,60	- 1,70	- 20,5
Cukety	ks			*		
Kapusta hlávková	kg	7,50	10,00	8,50	.	.
Kedlubny	ks	4,00	6,80	5,40	- 0,60	- 10,0
Kopr	sv.			*		
Květák	ks	14,50	16,00	15,20	+ 0,80	+ 5,6
Mrkev a karotka	kg			*		
Okurky salátové	kg	13,00	23,00	16,70	- 2,30	- 12,1
Petržel	kg	10,40	20,00	15,10	.	.
Petržel	sv.	9,00	15,00	12,30	- 0,50	- 3,9
Pór	kg			*		
Salát barevný	ks	8,00	10,00	8,70	.	.
Salát hlávkový	ks	5,00	6,50	5,80	0,00	0,0
Zelí bílé konzumní	kg	4,00	6,00	5,00	- 1,30	- 20,6
Zelí červené	kg	6,00	8,50	7,50	.	.
Zelí pro zpracování	kg	3,50	4,00	3,80	.	.

Poznámka : Ceny zemědělských výrobců jsou uváděny bez DPH a bez dopravy, MJ = měrná jednotka, . = údaj nebyl v předchozím období k dispozici, * = méně než 3 respondenti.

Pramen : ZUČM

CZV vybraných druhů zeleniny dle šetření ČSÚ

Kč/t

Druh zeleniny	2008			2009			2010		
	5.	6.	7.	5.	6.	7.	5.	6.	7.
Ředkvičky	-	-	-	28 800	-	-	-	-	-
Kapusta hlávková	-	-	6 914	-	-	6 575	-	-	9 756
Květák	-	-	11 770	-	-	10 690	-	-	14 699
Zelí bílé hlávkové	-	8 347	5 642	-	-	4 063	8 433	5 267	6 618
Zelí červené hlávkové	-	-	6 600	-	-	5 333	-	-	8 590
Okurky salátové	19 667	16 543	11 824	16 774	15 364	13 391	22 000	15 570	13 765
Paprika zeleninová	-	-	21 185	-	-	19 833	-	-	26 867
Rajčata	-	-	17 111	-	16 133	13 250	-	19 500	20 500
Cibule suchá	5 758	-	5 500	2 248	-	-	-	-	8 667
Salát hlávkový	22 651	25 898	21 333	17 915	18 519	16 250	-	-	-

Poznámka: - = údaj není k dispozici.

Pramen : ČSÚ, 25.8.2010

Obchodní ceny

Obchodní nákupní ceny vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 37. týden 2010

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Nákupní ceny							
		z domácí produkce				z dovozu			
		min.	max.	průměr	±37/35	min.	max.	průměr	±37/35
Brokolice	ks			*		13,00	21,80	17,90	- 1,70
Celer bez natě	kg			*		13,20	18,70	16,00	- 0,10
Cibule červená	kg			*		11,00	20,00	14,80	- 1,00
lahůdková	sv.	6,00	8,50	7,00	- 0,10			*	
s ořezanou natí	kg			*		6,00	9,50	7,60	- 2,40
Česnek	kg			*		72,00	106,20	84,60	+ 0,80
Červená řepa	kg			*		4,50	7,60	5,70	0,00
Kedlubny	ks			*		5,60	9,90	7,50	+ 1,00
Květák	ks			*		15,50	27,10	21,70	+ 5,50
Meloun vodní	kg			*		3,30	6,70	4,80	- 0,30
Mrkev a karotka	kg			*		5,50	7,90	6,80	- 0,20
Okurky salátové	kg			*		16,00	18,80	16,90	+ 6,90
Paprika červená	kg			*		26,50	39,90	32,10	+ 6,50
žlutá	kg			*		25,00	45,30	34,50	+ 4,80
slovenská	kg			*		12,50	15,40	14,00	.
Petržel	kg			*		16,00	20,70	18,60	- 3,00
Pór	kg			*		16,00	19,90	17,00	- 0,10
Rajčata keříková	kg			*		29,50	38,50	33,80	+ 11,40
Ředkev bílá	ks			*		15,50	17,80	16,30	.
Ředkvičky	sv.	5,50	6,90	6,00	0,00			*	
Salát barevný	ks	11,00	15,80	14,20	+ 1,50			*	
hlávkový	ks	8,00	11,00	9,50	+ 1,20			*	
ledový	ks	11,00	15,80	12,90	- 0,20			*	
Zelí bílé	kg			*		5,00	7,60	6,00	+ 0,10
kysané balené	ks	5,80	11,80	8,00	+ 0,10			*	
kysané volné	kg	11,00	17,00	13,60	.			*	
pekingské	kg			*		12,00	15,50	13,30	- 0,10
Žampiony	kg			*		33,00	47,00	39,80	- 1,30

Poznámka : Nákupní cena je cena bez DPH; MJ = měrná jednotka; * = méně než 3 respondenti; . = ceny nebyly v předchozím týdnu k dispozici.
Pramen : TIS ČR SZIF



Obchodní odbytové ceny vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 37. týden 2010

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Odbytové ceny							
		z domácí produkce				z dovozu			
		min.	max.	průměr	±37/35	min.	max.	průměr	±37/35
Brokolice	ks			*		19,50	26,80	23,10	- 1,40
Celer bez natě	kg			*		18,10	21,20	19,60	- 3,60
Cibule červená	kg			*		14,40	23,00	19,40	- 1,70
s ořezanou natí	kg	8,50	10,80	9,60	- 1,10	8,80	10,80	9,70	- 2,10
lahůdková	sv.	7,50	9,70	8,70	0,00			*	
Česnek	kg			*		89,90	120,00	103,90	- 1,40
Červená řepa	kg			*		6,00	8,70	7,00	- 0,40
Kapusta hlávková	kg			*		10,60	13,30	12,30	- 0,70
Kedlubny	ks	9,90	11,30	10,50	+ 2,30	6,70	11,30	8,90	+ 1,10
Květák	ks			*		19,20	30,50	25,30	+ 6,00
Lilek	kg			*		30,50	70,40	43,80	- 3,70
Meloun vodní	kg			*		5,80	7,60	6,50	+ 0,40
Mrkev a karotka	kg			*		7,30	9,10	8,20	- 0,30
Okurky salátové	kg			*		21,30	22,90	22,30	+ 8,80
Paprika bílá	kg			*		18,10	21,10	19,60	- 0,80
červená	kg			*		32,00	44,20	38,30	+ 7,40
zelená	kg			*		18,10	23,50	20,30	- 1,60
žlutá	kg			*		32,00	50,10	40,30	+ 6,60
slovenská	kg			*		14,70	19,90	17,30	+ 0,70
Petržel	kg			*		22,90	25,90	24,10	- 4,90
Petrželová nať kadeřavá	kg			*		49,90	55,10	53,30	- 4,20
Pór	kg			*		19,80	23,50	21,60	- 0,40
Rajčata	kg			*		31,30	39,00	35,80	+ 10,60
keříková	kg			*		36,60	42,90	39,80	+ 13,70
Cherry (250 g)	ks			*		12,80	16,30	14,70	- 0,40
Ředkev bílá	ks			*		20,20	22,90	22,00	.
Ředkvičky	sv.	7,30	7,90	7,70	0,00			*	
Salát barevný	ks	16,50	19,20	18,10	+ 1,80			*	
hlávkový	ks	11,50	12,80	12,10	+ 1,60			*	
ledový	ks	14,40	17,90	16,90	0,00			*	
Zelí bílé	kg			*		6,90	8,70	7,40	- 0,80
Zázvor	kg			*		62,70	69,40	66,10	+ 6,10
červené	kg			*		11,50	13,50	12,10	- 0,20
kysané balené	ks	8,10	13,40	9,70	+ 0,10	8,30	14,50	10,40	0,00
kysané volné	kg	13,30	19,20	15,70	+ 0,10	12,00	14,00	12,80	+ 0,60
pekingské	kg			*		13,70	17,90	15,90	- 1,60
Žampiony	kg			*		47,90	56,00	51,30	- 0,60

Poznámka : Nákupní cena je cena bez DPH. MJ = měrná jednotka; * = méně než 3 respondenti; . = Ceny nebyly v předchozím týdnu k dispozici.

Pramen : TIS ČR SZIF

Spotřebitelské ceny

Srovnání průměrných spotřebitelských cen vybraných druhů zeleniny

Kč/kg

Druh/týden	9.	11.	14.	16.	18.	20.	22.	24.	26.	28.	31.	33.	36.
Papriky	73,39	80,16	89,12	93,70	87,10	70,77	63,10	59,76	-	69,98	47,95	39,66	45,09
Rajská jablka	48,78	55,57	55,25	54,20	45,35	39,01	33,57	33,13	-	39,10	31,18	30,53	33,80
Mrkev pravá	15,88	16,70	17,46	17,48	18,41	18,53	18,50	17,75	-	15,78	15,00	15,03	14,28

Poznámka: Spotřebitelské ceny v týdenních šetřeních jsou zjišťovány u malého souboru prodejen, proto mají uváděné ceny pouze orientační charakter,
- = údaj nebyl k dispozici.
Pramen: ČSÚ

Zahraniční obchod

Dovoz a vývoz vybraných druhů zeleniny od 1.1. do 31.7.2010

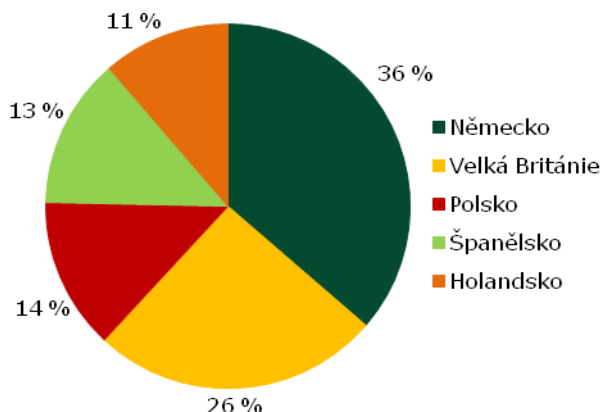
Druh zeleniny	Dovoz			Vývoz		
	Množství (t)	Jednotková hodnota (Kč/kg)	Množství (t) od 1. 7. - 31. 7.	Množství (t)	Jednotková hodnota (Kč/kg)	Množství (t) od 1. 7. - 31. 7.
Cibule	36 707,8	10,92	3 408,5	6 157,8	15,11	731,6
Celer hlízový	3 782,6	18,56	290,5	944,4	28,77	40,9
Kedlubny	14 224,7	11,43	1 593,7	2 176,3	14,57	260,2
Květák	14 113,0	15,62	1 939,8	2 321,2	21,16	351,0
Mrkev, vodnice a tuřín	29 395,1	5,86	2 567,8	5 520,2	9,81	789,5
Okurky	44 726,3	13,87	8 339,2	4 672,9	16,32	974,4
Papriky	25 652,1	27,44	4 634,4	2 796,3	36,63	356,6
Pór	4 964,0	14,39	631,8	864,2	23,60	66,7
Rajčata	57 702,2	25,23	10 980,1	8 083,2	30,99	1 192,2
Ředkvičky a řepa	10 820,5	17,76	506,5	2 189,4	22,75	195,9
Salát hlávkový	5 218,8	22,94	303,8	1 115,7	21,34	132,4
Zelí bílé a červené	15 877,6	7,93	1 404,5	4 008,7	11,07	365,0

Poznámka: ČSÚ zpětně provádí úpravu o zpřesňování dat o zahraničním obchodu.
Pramen: Podle údajů ČSÚ zpracoval TIS ČR SZIF.

Dovoz ředkviček a salátové řepy do ČR podle nejvýznamnějších zemí - červenec 2010

Název země	Množství dovozu (t)	Průměrná jednotková hodnota (Kč/kg)
Německo	180,3	16,79
Velká Británie	126,9	15,13
Polsko	66,7	17,02
Španělsko	66,2	14,72
Holandsko	56,2	24,44

Pramen: Podle údajů ČSÚ zpracoval TIS ČR SZIF





Informace ze zahraničních trhů

Ceny zeleniny na Slovensku

Datum zjištění ceny: 6.9. – 9.9.2010

EUR/MJ

Druh zeleniny	MJ	Nákupní ceny od producentů		Odbytové ceny z velkoobchodu	
		cenové rozpětí	průměrná cena	cenové rozpětí	průměrná cena
Brokolice D	ks	-	-	0,58 – 1,35	0,92
Cibule	kg	0,27 – 0,30	0,29	0,35 – 0,50	0,41
Celer	kg	0,50 – 0,90	0,75	0,90 – 1,40	1,15
Cuketa	kg	-	-	0,75 – 1,65	0,98
Červená řepy D	kg	-	-	0,27 – 0,70	0,39
Česnek D	kg	-	-	3,13 – 4,15	3,66
Kapusta hlávková	kg	-	-	0,52 – 0,95	0,68
Kedlubny	ks	0,20 – 0,25	0,22	0,26 – 0,38	0,33
Květák	ks	-	-	0,65 – 1,20	0,93
Mrkev	kg	0,15 – 0,20	0,18	0,29 – 0,50	0,38
Okurky salátové	kg	0,35 – 0,60	0,43	0,42 – 0,80	0,59
Papriky	kg	0,30 – 0,40	0,36	0,40 – 0,98	0,76
Petržel	kg	0,75 – 1,20	0,97	0,90 – 1,60	1,31
Pór D	kg	-	-	0,59 – 1,55	0,94
Rajčata	kg	0,40 – 1,00	0,77	0,74 – 1,40	1,11
Salát hlávkový	ks	-	-	0,29 – 0,63	0,44
Zelí bílé	kg	0,20 – 0,33	0,25	0,35 – 0,60	0,43
červené	kg	-	-	0,50 – 0,65	0,56

Poznámka: Odbytové ceny od producentů a z velkoobchodu jsou uváděny bez DPH. D = dovoz, - = údaje nejsou k dispozici.
Pramen: ATIS – Správa o trhu s ovocím a zeleninou

Cena papriky z dovozu padla

Ve 36. týdně 2010 se ceny kořenové zeleniny vyvíjely nerovnoměrně. V porovnání se 34. týdnem 2010 se průměrná cena domácí mrkve snížila o 7,3 % na 0,38 €/kg. O 5,7 % klesla cena importované mrkve (0,33 €/kg). Ceny petržele oslabily, v případě domácí o 13,1 % na 1,31 €/kg, u dovozové o 5,7 % na 1,06 €/kg. Odbytová cena celeru z domácí produkce klesla o 14,9 % na 1,15 €/kg a cena dovozového celeru padla na 0,92 €/kg (- 22,3 %). Odbytová cena červené řepy z dovozu oslabila o 1,9 % na 0,39 €/kg. V porovnání se shodným obdobím 2009 se ceny domácí kořenové zeleniny zvýšily od 23,8 % (mrkev) až po 60,1 % (celer).

Z košťálové zeleniny klesla odbytová cena bílého zelí o 12,4 % na 0,37 €/kg, cena domácího bílého zelí se stabilizovala na 0,43 €/kg. V porovnání s předcházející sezonou se cena domácího zelí zvýšila až o 102,9 %, cena dovozového stoupla o 69,9 %. Odbytová cena domácího kedlubnu se snížila o 8,7 % na 0,33 €/ks, cena kedlubnu z dovozu oslabila o 9,7 % (0,30 €/ks). Mírně,

o 1,1 % na 0,93 €/ks, posílila cena květáku z domácí produkce. Cena importovaného květáku vyskočila až o 22,5 % na 0,99 €/ks.

Z plodové zeleniny oslabila ve 36. týdně cena domácích rajčat o 4,4 % na 1,11 €/kg, v případě rajčat z dovozu naproti tomu cela posílila o 12,8 % na 1,24 €/kg. V porovnání s rokem 2009 se cena domácích rajčat zvýšila o 77,0 % a dovozových o 64,1 %. O 5,4 % na 0,59 €/kg stoupla cena domácích salátových okurek, cena importovaných okurek posílila o 1,3 % na 0,66 €/kg. O 9,6 % na 0,76 €/kg klesla cena domácí papriky PCR, cena zelené papriky z dovozu padla o 20,9 % (0,92 €/kg).

Ceny listové zeleniny většinou klesly, zvýšila se pouze cena domácího pekinského zelí (o 13,6 % na 0,84 €/kg). Cena importovaného pekinského zelí oslabila o 3,6 % na 0,71 €/kg. Průměrná cena domácího hlávkového salátu klesla o 6,0 % (0,44 €/ks) a cena salátu z dovozu o 9,3 % (0,52 €/ks). V porovnání s předcházejícím rokem jsou ceny salátu vyšší o 39,3 % a 77,9 %.



Cibulová zelenina: průměrná cena domácí cibule se snížila o 10,2 % na 0,41 €/kg a cena importované cibule oslabila o 9,8 % na 0,42 €/kg (+ 42,3 % v porovnání s rokem 2009). Mírně,

o 0,4 % na 3,66 €/kg, se zvýšila odbytová cena česneku z dovozu (+ 84,0 % v porovnání s rokem 2009).

Pramen: ATIS – Správa o trhu s ovocím a zeleninou

Obchodní ceny zeleniny ve Velké Británii - tržnice New Covent Garden

Datum zjištění ceny: 14.9.2010

USD/MJ

Druh zeleniny	Země původu	MJ	Průměrná cena
Cibule	Velká Británie	kg	0,50
Cukety	Francie	kg	1,94
Kapusta hlávková	Velká Británie	kg	0,50
Květák	Velká Británie	ks	0,49
Mrkev	Velká Británie	kg	0,42
Paprika zelená	Španělsko	kg	2,18
Rajčata	Holandsko	kg	2,01
Salát ledový	Španělsko	ks	0,58
Zelí bílé	Velká Británie	kg	0,34

Pramen : USDA – Fruit and Vegetables Market News

Průměrné velkoobchodní ceny domácích producentů zeleniny v Maďarsku

Datum zjištění ceny: 36. týden

HUF/MJ

Druh zeleniny	MJ	Velkoobchod			
		Debrecen	Kecskemét	Miskolc	Szeged
Celer	ks	90	120	100	95
Cibule žlutá	kg	85	100	80	95
Cukety	kg	-	100	160	120
Česnek	kg	850	800	1 000	750
Kapusta hlávková	kg	130	140	180	140
Kedlubny	ks	65	35	70	65
Květák	kg	260	200	300	275
Meloun vodní	kg	35	40	35	40
Mrkev	kg	130	100	100	85
Okurky hadovky	kg	120	190	150	155
Papriky žluté	kg	160	140	230	150
Petržel	kg	550	320	380	320
Rajčata	kg	180	180	300	340
Salát hlávkový	ks	80	-	110	90
Zelí bílé	kg	80	85	130	110
Žampiony	kg	460	480	-	480

Poznámka: - = údaj není k dispozici
Pramen : AKII



Velkoobchodní ceny zeleniny na vybraných trzích v Polsku

Datum zjištění ceny: 7.9. – 9.9.2010

PLN/MJ

Druh zeleniny	MJ	Bronisze		Lublin		Poznań		Sandomierz		Zielona Góra	
		25.8.2010		24.8.2010		25.8.2010		25.8.2010		25.8.2010	
		min.	max.	min.	max.	min.	max.	min.	max.	min.	max.
Domáci produkce:											
Celer	kg	2,75	3,30	3,00	4,00	2,40	3,00	2,80	3,00	3,30	3,50
Cibule	kg	0,85	1,30	1,00	1,20	1,00	1,20	1,00	1,20	1,06	1,40
Červená řepa	kg	0,80	1,00	0,70	0,80	0,80	1,00	0,60	0,70	1,00	1,20
Květák	ks	4,00	6,00	4,00	4,50	3,00	5,00	2,00	3,00	5,00	5,00
Mrkev	kg	0,65	1,10	0,80	1,00	0,80	1,20	0,80	1,00	1,00	1,00
Okurky polní	kg	2,00	3,50	2,50	3,50	-	-	1,50	2,00	3,50	3,80
Paprika červená	kg	3,50	5,00	3,40	4,00	3,00	4,40	3,30	3,50	4,00	4,40
Petržel	kg	2,75	3,75	2,80	5,00	3,00	4,00	2,00	2,50	3,50	3,80
Rajčata	kg	3,66	5,00	3,30	4,16	3,00	4,17	1,80	2,50	3,60	3,80
Ředkvičky	sv.	0,90	1,20	1,00	1,20	0,70	1,00	0,80	1,00	0,80	1,00
Salát	ks	2,75	3,20	1,00	1,40	1,00	1,50	0,80	1,00	1,50	1,50
Zelí bílé rané	ks	2,85	3,50	2,00	2,50	1,50	2,00	1,50	1,80	-	-
Žampiony	kg	5,00	6,00	6,50	7,00	4,25	5,00	6,50	7,00	4,60	4,80

Poznámka: - = údaj není k dispozici

Pramen : Rynek owoców i warzyw świeżych

Obchodní ceny vybraných druhů zeleniny ve Francii – tržnice Paříž

Datum zjištění ceny: 16.9.2010

USD/kg

Druh zeleniny	Země původu	Cena		
		min.	max.	průměr
Brokolice	Francie	1,43	1,69	1,56
Celer	Francie	0,85	0,98	0,91
Cibule	Francie	0,47	0,52	0,49
Česnek	Francie	4,81	5,07	4,94
Květák (ks)	Francie	1,19	1,30	1,26
Mrkev	Francie	0,60	0,65	0,62
Okurky salátové (500 – 600 g)	Francie	0,49	0,55	0,52
Papriky zelené	Holandsko	2,34	2,60	2,47
Petržel kadeřavá	Francie	1,69	2,08	1,82
Rajčata	Belgie	1,17	1,43	1,30
Ředkvičky (sv.)	Francie	0,65	0,91	0,78
Salát ledový (ks)	Francie	0,56	0,76	0,63
Zelí bílé	Francie	0,70	0,75	0,72

Pramen : USDA – Fruit and Vegetables Market News



Ceny zemědělských výrobců zeleniny ve vybraných trzích v Německu

Datum zjištění ceny: 8.9.2010

EUR/kg

Druh zeleniny	Země původu	Berlín		Hamburg	
		min.	max.	min.	max.
Cibule	Španělsko	0,40	0,48	0,40	0,48
Okurky salátové	Německo	0,60	0,70	0,47	0,55
Paprika červená	Holandsko	2,00	2,30	2,00	2,20
zelená	Holandsko	1,70	2,00	1,60	1,80
žlutá	Holandsko	1,70	2,00	1,50	1,60
Rajčata	Holandsko	1,00	1,17	1,17	1,33
Žampiony	Polsko	1,60	2,50	2,00	2,20

Pramen : FAMMU/FAPA

Ceny vybraných druhů zeleniny v Itálii

EUR/kg

Druh	36. týden	35. týden	36./35. t. 2010 (%)	36.t.2010/ 36.t. 2009 (%)
Celer	0,35	0,30	+ 16,95	- 1,43
Cibule	0,27	0,28	- 3,58	+ 99,26
Cukety	0,58	0,51	+ 13,83	+ 77,78
Česnek	2,62	2,62	0,00	+ 64,47
Květák a brokolice	0,70	0,63	+ 11,11	+ 55,56
Lilek	0,22	0,23	- 1,78	- 3,91
Mrkev	0,09	0,09	0,00	- 2,11
Okurky salátové	0,29	0,26	+ 11,76	- 4,36
Papriky	0,46	0,47	- 0,86	+ 14,60
Rajčata	0,39	0,41	- 3,95	0,00
Ředkvičky	0,50	0,51	- 1,39	+ 17,18
Salát hlávkový	0,30	0,35	- 13,54	- 2,60

Poznámka: - = údaj není k dispozici.

Pramen: ISMEA, Servizi per il Mercato Agricolo Alimentace

USA: ministerstvo podpoří školní zahrady a vzdělávání o zdravém stravování

Americký ministr zemědělství Tom Vilsack v srpnu oznámil, že jeho úřad spustil pilotní program s názvem People's Garden School Pilot Program (dá se přeložit jako „Školní zahrady pro veřejnost“). Program bude podporovat vytvoření a provoz školních zahrad v chudinských čtvrtích, vzdělávat studenty o zemědělství a zdravém stravování.

Program má rozpočet 1 milion dolarů (téměř 20 milionů Kč). Program bude moci být uskutečněn až v pěti amerických státech. Do programu se mohou zapojit školy, ve kterých alespoň 50 procent všech studentů splňuje požadavky na školní obědy zdarma

nebo za sníženou cenu, tedy převážně ve školách navštěvovaných chudšími Američany.

„Veřejné zahrady a zemědělské programy řízené vlastními komunitami mají skvělý potenciál vzdělat naše děti na místní úrovni o tom, jak potraviny vznikají a jak důležité je zdravé stravování,“ komentoval toto rozhodnutí Vilsack. „Děti se dozvědí, odkud pochází jídlo, které konzumují, ochutnají čerstvé potraviny. Pro své blízké budou připravovat ovoce a zeleninu, kterou samy pomáhaly vypěstovat. To vše jsou zážitky, které



mohou změnit jejich život. Všichni na ministerstvu jsme pyšní, že můžeme tento program nabízet."

Program je součástí dalších iniciativ ministerstva zemědělství, které mají za cíl usnadnit dětem přístup k výživnějším a bezpečnějším potravinám. Tato iniciativa má totiž také pozitivně ovlivnit zdravější stravování všech Američanů. Plodiny, vypěstované na školních zahradách, mohou být použity pro přípravu školních obědů, rodinami studentů, v domovech pro seniory a v potravinových bankách pro chudé.

Pilotní program by měl identifikovat modely úspěšných školních iniciativ a následně umožnit jejich replikaci.

Výživový program ministerstva zemědělství je jednou z hlavních priorit administrativy prezidenta Obamy. Kongres nedávno schválil Child Nutrition Act (Zákon o výživě dětí), který dává prostředky na řadu programů pro americké školáky a měl by napomoci ke zlepšení stravování dětí. Program má na dalších deset let rozpočet 4,5 miliardy dolarů. Pro více než 32 milionů dětí zajišťuje každý den snídani a obědy ve školách a tím vytváří určitou podpůrnou síť proti hladovění.

Do boje proti dětské obezitě a za zlepšení kvality stravování amerických dětí se také pustila první dáma Michelle Obama svojí kampaní „Let's Move!“ (Hýbejme se).

Pramen: www.agris.cz, 13.9.2010

Kurzy devizového trhu - Česká národní banka - platnost od 15.9.2010

100 HUF - 8,738 Kč
1 EUR - 24,615 Kč

1 PLN - 6,254 Kč
1 HRK - 3,380 Kč

1 USD - 18,951 Kč

Vydavatel

TIS ČR, SZIF

Státní zemědělský intervenční fond
Ve Smečkách 33, 110 00 Praha 1

www.szif.cz

Odpovědný pracovník

Ing. Tomáš Materna
vedoucí samostatného oddělení
agrární informatiky

tel.: 222 871 577
fax: 222 871 536
e-mail: materna@szif.cz

Komoditní manager

Ing. Anna Mandelíčková

tel.: 222 871 428
fax: 222 871 536
e-mail: anna.mandelickova@szif.cz

Rozmnožování anebo rozšiřování tohoto zpravodaje nebo jeho části jakýmkoliv způsobem je zakázáno, s výjimkou případů povolených autorským zákonem nebo předchozího písemného souhlasu TIS ČR SZIF. Údaje obsažené v tomto zpravodaji jsou pouze informativního charakteru a nemají závaznou povahu. Jejich citace je možná pouze s uvedením zdroje TIS ČR SZIF.